



## Rapport d'activité 2020-21

Association Cirquenbulle

# I. INTRODUCTION

Ce présent rapport retranscrit l'année parcourue par l'association Cirquenbulle, notre année associative s'établit d'Août 2020 à Août 2021. L'année 2020-21, a été une année où l'association a dû et su jongler entre les différentes contraintes sanitaires liées à la pandémie de covid 19. L'association est cependant très fière d'avoir pu maintenir l'ensemble des activités proposées et a même pu ancrer certaines activités naissantes.

Notre résultat pour cette année a été au-dessus de nos espérances et nous permettra de pouvoir accompagner et développer de nouveaux projets visant à promouvoir les arts du cirque dans le canton de Genève.

Cette année aura également permis, grâce au travail d'Etienne Dollfus, de signer l'acte de viager entre l'association et Liliane Abauzit la femme d'Etienne qui nous a brusquement quitter en 2016.

## 1. Qui sommes-nous

Cirqenbulle est une école de cirque à Genève et ses alentours. Nous proposons des cours à l'année et des stages de cirque durant les vacances. Nos cours et stages de cirque sont adaptés à tous les enfants dès 4 ans.

La philosophie de notre association est la promotion de l'apprentissage du cirque dans le canton de Genève. Nos cours se font dans le respect de chacun.

L'école de cirque « Cirquenbulle » prône la tolérance, le fair-play, l'encouragement, l'entraide et le dépassement de soi.

## 2. Buts

Cirqenbulle s'inscrit dans l'esprit qui animait Etienne Abauzit et a pour but de :

- réaliser des ateliers et des stages de cirque
- favoriser la circulation des connaissances relatives aux techniques de la piste et du chapiteau ou apparentées
- cultiver et transmettre la connaissance du cirque de tradition et ses valeurs : l'entraide, la responsabilité collective, le respect de chacun, ainsi que le développement du sens esthétique

Cirqenbulle est neutre sur le plan politique et confessionnel.

### 3. Historique

Etienne Abauzit, fondateur des ateliers des arts du cirque, inspirateur de notre association, nous a trop vite quittés le 17 novembre 2016.

Etienne est à l'origine de la création de notre association et nous nous sommes engagés à préserver sa pensée, son esprit, sa vision des êtres en formation que sont les enfants et les jeunes, sa générosité, son goût de l'aventure, de la magie, sa passion pour l'univers si particulier du cirque et de la façon de vivre des artistes du cirque... le cirque dont il est lui-même tombé amoureux en se retrouvant pour la première fois sous un chapiteau à l'âge de 7 ans – il aurait dit à ce moment-là: « moi, plus tard, je travaillerai dans un cirque ! C'est le seul endroit où je peux rêver les yeux ouverts ! »...

Et il a non seulement travaillé dans un cirque mais créé « son » cirque, qui a été aussi son voyage de vie, sa roulotte du partage, son chapiteau magique, et il est resté cet enfant rêveur malgré sa barbe blanche, courant de projet en projet, incapable de choisir, submergé de tâches dont il se chargeait par plaisir, toujours émerveillé.

Étienne a inventé une école de cirque qui est aussi une école de vie, un endroit pour apprendre mais aussi pour se construire, pour être reconnu tel que l'on est, pour grandir en faisant ce que l'on aime.

Voici ce qu'était notre Étienne encore et toujours et jusqu'à la fin de sa vie, à ne penser qu'aux autres et au cirque même sur son lit d'hôpital, et jusqu'aux derniers jours de sa conscience à partager ses projets, nous expliquer comment tout reprendre, à corriger nos textes, à tout essayer de transmettre, à nous demander de continuer, surtout de continuer « son » cirque...

Et jusqu'au bout aussi il nous demandait comment nous allions; nous disait de faire attention à nous, nous remerciait pour la moindre chose, nous donnait son amitié, ses encouragements, sa tendresse inépuisable.

Il a reçu énormément de messages d'amitié, de dessins, de photos, de téléphones, de visites...qui l'ont profondément ému et lui ont prouvé tardivement, car il a toujours douté, que son œuvre a été non seulement utile, mais primordiale pour beaucoup d'entre nous, enfants, jeunes, adultes...élèves, parents d'élèves, moniteurs, élèves devenus moniteurs, bénévoles, sympathisants et collaborateurs du cirque, tous ou presque devenus ses amis.

Il y avait une foule nombreuse et silencieuse, et très jeune, à la cérémonie d'adieu.

Sachez qu'il a éprouvé une grande joie et une grande reconnaissance à recevoir tous vos messages d'amitié. « je n'aurai donc pas été inutile ! » ; « j'ai reçu tellement d'amour que mon cœur en est rempli ! » disait-il les dernières semaines et les derniers jours, ne se plaignant jamais, acceptant tout, cherchant comment mieux

lutter et vivre un peu plus longtemps pour sa femme et pour les autres, preneur de toute suggestion, accueillant avec reconnaissance conseils, offres d'aide, soins, sourires, bisous...sans peur aucune, sauf celle de laisser seuls ceux qu'il aimait.

Merci, Étienne – tu es toujours parmi nous – tu nous as transmis et donné tout ce que tu étais – tu es le sage, l'ami, le frère, celui qui veille sur les petits et sur les grands, qui accueille, encourage toujours et ne décourage jamais ; tu es quelqu'un qui sait aimer.



## **II. Bilan**

### **1. Réalisation des objectifs en 2020-21**

Durant l'année 2020-21, nous avons atteint divers objectifs :

- a. Maintien de l'ensemble de nos cours annuels sans interruption et ce en dépit du contexte sanitaire
- b. L'augmentation du nombre d'inscriptions durant nos stages d'été
- c. Stabilisation des animations annuelles
- d. Augmentation des salaires de nos enseignants
- e. Première réédition de notre Gala (spectacle de cirque avec nos élèves avancés, nos anciens élèves, nos professeurs et quelques artistes extérieurs)

### **2. Freins au développement et solutions**

Le Covid 19 nous a une fois de plus compliqué la tâche dans nos activités, les diverses directives qui évoluaient parfois rapidement nous a contraint à ne pas nous projeter suffisamment loin dans le temps concernant nos cours. Nous avons, dès qu'il le fut nécessaire mis en place des systèmes de demi-groupe dans nos cours, ce qui nous a contraint à diminuer le nombre d'enseignants. Cependant, l'association s'était engagée à rémunérer l'ensemble des enseignants.

La mise en place du système de demi-groupe a néanmoins diminué de moitié le nombre de cours par élève, ce qui nous a conduit à proposer aux parents un remboursement des cours manqués. Cependant, beaucoup d'entre eux ont décidé de ne pas demander le remboursement.

Cette année encore nos stage d'été ont été remanié. Le fait que nous n'ayons pas eu d'autorisations pour occuper les salles de gymnastique de collège des Colombières à Versoix, nous a contraint, une année de plus, à faire l'ensemble de nos stages sous chapiteau en plein air. Cette solution a beaucoup plus à l'équipe qui a trouvé une ambiance plus agréable et une proximité plus rassurante. Cependant pour l'organisation générale des stages il est préférable et plus confortable de disposer des salles de gym.

### **3. Coup d'œil**

Les cours :

- Le lundi Eaux-vives, c'est 29 enfants âgés entre 4 et 10 ans qui ont pu profiter des cours de cirque cette année.
- Le mercredi, en collaboration avec AEQV (Association École et Quartier Versoix) c'est plus de 60 élève répartis sur 3 cours (parent-enfant, général, et avancé) qui ont participé à la vie de notre école.
- Le jeudi à Troinex nous avons pu dispenser des cours de cirque à 25 enfants de 5 à 12 ans.

- Le vendredi, en collaboration avec la Maison de Quartier de Chausse-Coq, nous avons proposé à une trentaine d'enfants répartis sur deux cours, (général et avancé) de découvrir et évoluer au sein des arts du cirque.

Les stages :

Cette année encore nous avons proposé 13 stages durant les vacances scolaire estivales, l'ensemble de nos stages ont attiré plus de 150 élèves.

- 3 stages parent-enfant ont été proposés, éveillant ainsi des futurs circas- siens en devenir.

- 5 stages généraux ont permis aux enfants de découvrir les arts du cirque.

- 2 stages avancés ont permis à nos élèves d'évoluer, de progresser, et d'amé- liorer leurs techniques.

- 3 stages, en soirée, à destination des adultes ont attiré d'anciens gym- nastes ou juste quelques curieux désireux de faire une activité différente.



Les animations :

Cette année, et malgré le covid, nous avons pu proposer quelques animations de promotion des arts du cirque sur le Canton de Genève, parmi elles :

- Des animation découverte dans les écoles de Versoix
- « Les Grottes sont à vous » Grottes, Genève
- La première édition du FireFly Festival à Pregny-Chambesy

Le Gala de Cirquenbulle :

L'année 2020-21 marque également le retour de notre traditionnel gala organisé en fin d'été pour clôturer symboliquement l'année écoulée. Il avait disparu suite au décès d'Etienne Abauzit. Ce fut un bel hommage à l'héritage de notre association, il a rassemblé plus de 300 personnes, une trentaine d'artistes venus de chez nous mais aussi d'ailleurs, et a mobilisé une cinquantaine de bénévoles.



### III. Finance

L'année 2020-21 se clôture avec un bénéfice de 9659,45 CHF. Malgré le Covid, il y a quand même eu des rentrées d'argent importantes durant l'année, mais moins que l'année précédente. Ce qui a vraiment bien marché cette année sont les stages d'été.

Il y a eu pas mal de différences notamment pour le cours de Troinex entre 2019-2020 et 2020-2021, dû à une augmentation du nombre d'inscrits.

De surcroît, il y a plus de rentrées au niveau des animations, qui ont été plus nombreuses.

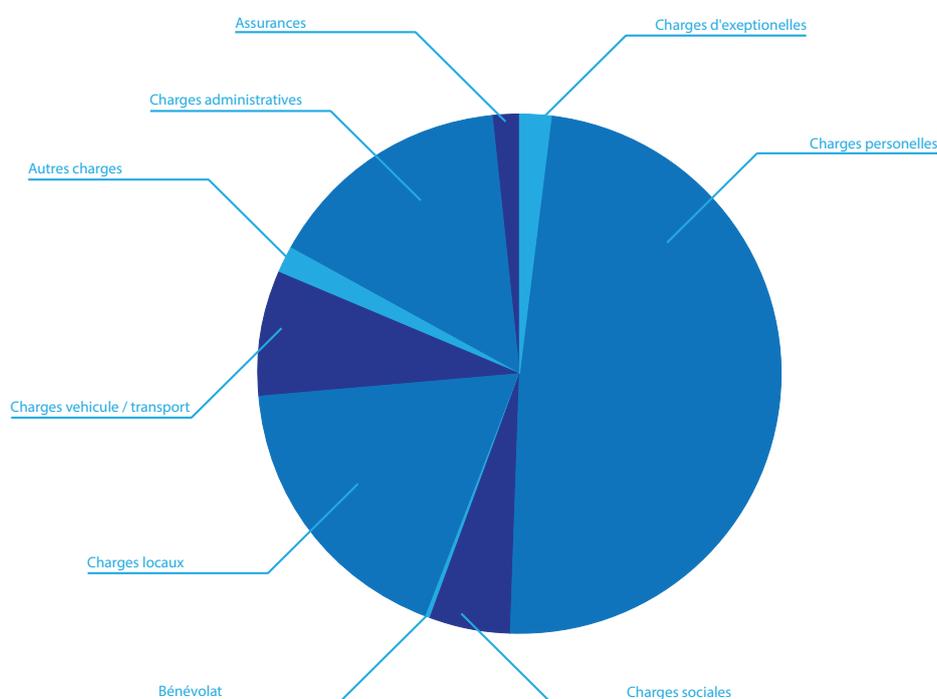
Pour les subventions, les choses sont à peu près stables. Le montant des cotisations a augmenté car il y a plus de membres.

Il y a une augmentation dans les frais de repas effectifs, qui réside dans l'augmentation du nombre d'élèves, mais aussi dans les boissons achetées pour le gala.

Les frais de publicité ont aussi augmenté, notamment à cause de la publicité lancée dans les TPG.

Par ailleurs, les dépenses et entrées sont assez stables dans l'ensemble.

Compte et bilan en annexe à la fin du rapport.



Produits d'exploitations

Vous trouverez en annexe notre budget prévisionnel pour l'année 2021-22.

## IV. Perspective

### Objectifs 2021

L'année 2020-21, marquée par la pandémie et la diminution des activités, nous a permis de réfléchir et de planifier des axes de développements futurs. L'idée est aussi de profiter de l'après pandémie et du renouveau des divers événements.

a. Le premier objectif est d'être davantage visible sur l'ensemble du canton, notamment par le biais d'animations. Nous sommes conscients que nous sommes une des rares écoles de cirque du canton à proposer des prestations de ce type et nous savons également qu'elles sont appréciées. L'objectif est de doubler nos animations pour l'année 2021-22 en menant une campagne de prospection et en allant à la rencontre de divers acteurs socio-culturels.

b. Le second objectif est de renouveler notre matériel de cirque, cet objectif s'échelonne sur une temporalité de plusieurs années. Dans un premier temps il vise à moderniser notre matériel vieillissant et de proposer de nouvelles disciplines dans les cours des Eaux-Vives et de Troinex. Afin d'accompagner nos recherches, nous planifions de rencontrer des entreprises spécialisées pour obtenir des devis dans le but de mieux prévoir ces dépenses.

c. Le troisième objectif consiste à créer une proposition de cours avec une approche sociale. L'idée est de pouvoir offrir des cours de cirque à des enfants qui n'en ont pas les moyens ou tout simplement la proximité des cours.

d. Le quatrième objectif consiste à pérenniser nos activités régulières comme nos cours et nos stages.

### Remerciements

L'association Cirquenbulle tient à remercier tout particulièrement nos fidèles parents d'élèves, ainsi que nos précieux élèves qui nous ont soutenu tout au cours de l'année.

Nous remercions également l'ensemble de l'équipe enseignante ainsi que nos aides moniteurs qui nous ont permis de pouvoir faire vivre notre association.

Une attention particulière à la commune de Versoix qui nous soutient depuis plusieurs années.



**Cirquenbulle APCVR-21**  
**P&P du 01/09/20 au 31/08/21**

			<b>2020-2021</b>	<b>2019-2020</b>
		<b>PRODUITS</b>		
		<b>PRODUITS D'EXPLOITATION</b>		
		<b>Honoraires</b>		
3400	CHF	Eaux-Vives	12,494.00	11,816.00
3401	CHF	Troinex	6,501.00	10,445.00
3404	CHF	MQ Chausse-coq	0.00	750.00
3411	CHF	Stages été	56,884.25	36,463.00
3412	CHF	Manifestations occasionnelles	2,750.00	400.00
3414	CHF	Subventions	17,040.00	8,654.00
3421	CHF	Produits exceptionnels "COVID"	0.00	4,371.45
3422	CHF	Dons	1,284.40	594.60
3430	CHF	Cotisations membres	2,745.00	1,745.00
3431	CHF	Dons 3è trimestre "Covid"	280.00	3,110.00
		<b>Total Honoraires</b>	<b>99,978.65</b>	<b>78,349.05</b>
		<b>Total PRODUITS D'EXPLOITATION</b>	<b>99,978.65</b>	<b>78,349.05</b>
		<b>AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
		<b>TOTAL DES PRODUITS</b>	<b>99,978.65</b>	<b>78,349.05</b>

**Cirquenbulle APCVR-21**  
**P&P du 01/09/20 au 31/08/21**

			2020-2021	2019-2020
		<b>CHARGES</b>		
		<b>CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
		<b>Charges exceptionnelles</b>		
5100	CHF	Abandon de créances	681.90	500.00
5110	CHF	Pertes dues au Covid	1,105.00	4,760.00
		<b>Total Charges exceptionnelles</b>	<b>1,786.90</b>	<b>5,260.00</b>
		<b>Charges de personnel</b>		
5200	CHF	Momo	3,440.85	7,959.85
5201	CHF	Marie	368.90	1,731.70
5202	CHF	Lucie	2,028.95	6,334.65
5203	CHF	Yolène	122.65	1,876.35
5204	CHF	Léonard	2,609.45	0.00
5205	CHF	Lou	3,526.25	0.00
5206	CHF	Sébastien	4,464.80	0.00
5207	CHF	Antoine	4,152.90	4,278.70
5209	CHF	Nicolas	8,558.65	6,738.75
5211	CHF	Robin	4,508.20	3,302.35
5212	CHF	Jolan	769.25	1,794.20
5250	CHF	Employés occasionnels	9,411.65	3,477.15
		<b>Total Charges de personnel</b>	<b>43,962.50</b>	<b>37,493.70</b>
		<b>Charges sociales</b>		
5370	CHF	Cotisations aux ass. sociales	3,857.70	1,008.75
5373	CHF	Assurance LAA, ANP	416.20	356.20
5376	CHF	Impôts à la source	(4.40)	0.00
5386	CHF	Frais de formation	0.00	380.00
5387	CHF	Frais divers	382.30	0.00
		<b>Total Charges sociales</b>	<b>4,651.80</b>	<b>1,744.95</b>
		<b>Bénévolat</b>		
5400	CHF	Indemnités pour bénévolat	250.00	345.00
		<b>Total Bénévolat</b>	<b>250.00</b>	<b>345.00</b>
		<b>Total CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>50,651.20</b>	<b>44,843.65</b>
		<b>AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION</b>		

**Cirquenbulle APCVR-21**  
**P&P du 01/09/20 au 31/08/21**

			2020-2021	2019-2020
		<b>Charges de locaux</b>		
6001	CHF	Location salle Eaux-Viv es	780.00	760.00
6003	CHF	Location de terrain et matéri e	14,637.00	7,980.00
6009	CHF	Location boxes pour matériel	193.85	2,346.20
		<b>Autres charges</b>		
6021	CHF	Charges d'entretien chapiteau	396.85	0.00
		<b>Total Charges de locaux</b>	<b>16,007.70</b>	<b>11,086.20</b>
		<b>Charges de véhicules &amp; transp.</b>		
6200	CHF	Réparation, serv ice/nettoyage	3,376.01	0.00
6210	CHF	Carburants	241.85	311.25
6220	CHF	Assurances v éhicules	1,017.00	1,017.00
6232	CHF	Taxes v éhicules	370.00	368.15
6233	CHF	Amendes div erses	200.00	0.00
6240	CHF	Loyers parking	1,920.00	1,880.00
6241	CHF	Frais parking	0.00	1.00
		<b>Total Charges de véhicules &amp; transp.</b>	<b>7,124.86</b>	<b>3,577.40</b>
		<b>Assurances-choses</b>		
6310	CHF	Primes assurance RC	606.40	606.40
6320	CHF	Assurance Ev énements	787.50	787.50
		<b>Total Assurances-choses</b>	<b>1,393.90</b>	<b>1,393.90</b>
		<b>Charges admin et informatique</b>		
6500	CHF	Matériel de bureau	57.05	57.90
6501	CHF	Photoc. et impressions flyers	485.25	134.50
6502	CHF	Publicité (grande)	1,071.60	173.17
6503	CHF	Vêtements professionnels	160.19	0.00
6505	CHF	Comptabilité	3,800.00	3,800.00
6512	CHF	Internet	183.10	183.10
6513	CHF	Frais de port	25.00	20.00
6514	CHF	Frais div ers	339.70	245.55
6516	CHF	Frais de repas effectifs	7,329.75	5,361.70
6517	CHF	Matériel cirque	0.00	94.35
6518	CHF	Pharmacie	256.35	0.00
6519	CHF	Charges exceptionnelles	0.00	84.70
		<b>Total Charges admin et informatique</b>	<b>13,707.99</b>	<b>10,154.97</b>

**Cirquenbulle APCVR-21**  
**P&P du 01/09/20 au 31/08/21**

			2020-2021	2019-2020
		<b>Charges financières</b>		
6840	CHF	Frais de CCP	115.75	95.10
6841	CHF	Charges CCP exceptionnelles	0.00	25.00
		<b>Total Charges financières</b>	<b>115.75</b>	<b>120.10</b>
		<b>Amortissements</b>		
6920	CHF	Amortiss. véhicules	1,342.00	1,342.00
		<b>Total Amortissements</b>	<b>1,342.00</b>	<b>1,342.00</b>
		<b>Total AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION</b>	<b>39,692.20</b>	<b>27,674.57</b>
		<b>IMPÔTS</b>		
		<b>IMPÔTS</b>		
8900	CHF	Impôts cantonaux et communaux	(24.20)	119.60
		<b>Total IMPÔTS</b>	<b>(24.20)</b>	<b>119.60</b>
		<b>Total IMPÔTS</b>	<b>(24.20)</b>	<b>119.60</b>
		<b>TOTAL DES CHARGES</b>	<b>90,319.20</b>	<b>72,637.82</b>
		<b>RESULTAT</b>		
		BENEFICE	9,659.45	5,711.23

**Cirquenbulle APCVR-21**  
**Bilan au 31/08/21**

			31/08/21	31/08/20
		<b>ACTIFS</b>		
		<b>Actifs circulants</b>		
		<b>Liquidités</b>		
1010	CHF	CCP	30,076.08	14,522.38
1020	CHF	Caisse	2,175.90	4,132.45
		<b>Total Actifs circulants</b>	<b>32,251.98</b>	<b>18,654.83</b>
		<b>Débiteurs</b>		
1100	CHF	Débiteurs	630.00	2,871.65
		<b>Total Débiteurs</b>	<b>630.00</b>	<b>2,871.65</b>
		<b>Actifs transitoires</b>		
1301	CHF	Charges comptabilisées d'avanc	3,137.80	2,341.90
		<b>Total Actifs transitoires</b>	<b>3,137.80</b>	<b>2,341.90</b>
		<b>Immobilisations corp. meubles</b>		
1530	CHF	Véhicules	5,700.00	5,700.00
1539	CHF	Cumul d'amort. s/v véhicules	(4,359.00)	(3,017.00)
		<b>Total Immobilisations corp. meubles</b>	<b>1,341.00</b>	<b>2,683.00</b>
		<b>Total ACTIFS</b>	<b>37,360.78</b>	<b>26,551.38</b>

**Cirquenulle APCVR-21**  
**Bilan au 31/08/21**

			<b>31/08/21</b>	<b>31/08/20</b>
		<b>PASSIFS</b>		
		<b>Dettes financières à c. terme</b>		
2100	CHF	Dettes à court terme	2,587.90	1,334.95
		<b>Total Dettes financières à c. terme</b>	<b>2,587.90</b>	<b>1,334.95</b>
		<b>Passifs transitoires</b>		
2300	CHF	Charges à recevoir	1,143.55	1,203.55
2301	CHF	Produits comptabilisés d'avanc	212.00	255.00
		<b>Total Passifs transitoires</b>	<b>1,355.55</b>	<b>1,458.55</b>
		<b>Dettes à long terme</b>		
		<b>Dettes financières long terme</b>		
2450	CHF	Prêts de tiers	14,209.00	14,209.00
		<b>Total Dettes à long terme</b>	<b>14,209.00</b>	<b>14,209.00</b>
		<b>Réserves</b>		
		<b>Bénéfice/perte résultant bilan</b>		
2990	CHF	Bénéfice/Perte reporté.	9,548.88	3,837.65
		<b>Total Bénéfice/perte résultant bilan</b>	<b>9,548.88</b>	<b>3,837.65</b>
		<b>Total Réserves</b>	<b>9,548.88</b>	<b>3,837.65</b>
		Bénéfice	9,659.45	5,711.23
		<b>Total PASSIFS</b>	<b>37,360.78</b>	<b>26,551.38</b>

## DEMANDE D'AIDE FINANCIERE – ASSOCIATION CIRQUENBULLE

– Budget 2022 et résultat 2020/2021

Association Cirquenbulle – UVA – la ville de Genève

### Budget 2022 et résultat 2020/2021

	Budget 2022	Résultat 2021	Budget 2021	Résultat 2020	Budget 2020	Budget 2019	Résultat 2019
<b>Produits</b>							
Eaux-Vives	13570	12494	14000	11816	12 000	12 000	14 560,00
Troinex	1200	6501	12000	10445	12 000	12 000	13 484,00
Cours adulte	4400		5000	0	0	0	0,00
MQ Chausse-Coq	750	0	1500	750	1 500	1 500	1 900,00
Stages divers	2250	0	500	0	500	1 000	410,00
Stages été	58500	56884,25	30000	36463	27 400	38 000	23 370,00
Stage adulte	150	0	1500	0			
Manif. occas.	4000	2750	3000	400	2 400		2 400,00
Subventions	8000	17040	3880	8654			3 880,00
Dons	0	1284,4	0	594,6			357,60
Don covid	0	280	0	3110			
Cof. Membres	2745	2745	1200	1745	1 100	1 000	1 135,00
Autres	0	0	300	4371,45			622,85
<b>Total</b>	<b>95565</b>	<b>99978,65</b>	<b>72880</b>	<b>78349,05</b>	<b>56 900</b>	<b>65 500</b>	<b>62 119,45</b>
<b>Pertes</b>							
Charges exceptionnelles	500	1786,9	0	5260	0	0	0,00
Salaires	50 460	43962,5	35000	37493,7	30 000	34 600	29 198,40
Charges salariales	7494	2479,6	4100	1744,95	4 100	5 500	4 076,35
Bénévolat (indemn + présents)	300	250	1000	345	400	400	585,00
Location salle Eaux-Vives	780	780	760	760	760	750	760,00
Location terrain/mat.	8000	14637	3900	7980	3 900		3 880,00
Location boxes pour matériel	193,85	193,85	2500	2346,2	4 300	5 000	4 286,20
Frais except. locaux	350	396,85	0	0			193,85
Charges de véhicule(ass., taxes + ess)	3500	7064,86	3700	3577,4	1 000	1 800	3 655,15
Assurances RC + mat.	1393,9	1393,9	1400	1393,9	1 400	1 400	1 398,95
Matériel de bureau + flyers/pub	1500	1993,54	1500	365,57	200	300	92,10
Comptabilité	3800	3800	3600	3800	3 600	6 000	4 600,00
Internet	183,1	183,1	500	183,1	500	2 000	1 682,50
Frais de port	40	20	60	20	60	60	20,00
Frais divers	300	339,7	100	245,55	100	500	
Frais repas comité	750						
Frais de repas effectif stage	7500	7329,75	4200	5361,7	4 200	5 000	4 192,20
Matériel de cirque	3000	0	2000	94,35	500	500	
Charges exceptionnelles admin et inf	0	0	0	84,7			
Paiement dette Lilianne	1800	0	1700	0		3 600	
Frais de CCP	115,75	115,75	80	95,1	80	80	108,45
Charges exceptionnelles ccp	0	0	0	25			460,00
Amortissement véhicule	1342	1342	1300	1342	1 350	1 350	1 342,00
Impôts	400	24,2	400	119,6	400	500	380,00
<b>Total</b>	<b>93702,6</b>	<b>88045,1</b>	<b>67800</b>	<b>72637,82</b>	<b>56 850</b>	<b>69 340</b>	<b>60 911,15</b>
<b>Bénéfices/pertes</b>	<b>1862,4</b>	<b>11933,55</b>	<b>5080</b>	<b>5711,23</b>	<b>50</b>	<b>-3 840</b>	<b>1 208,30</b>

ASSOCIATION CIRQUENBULLE  
1290 Versoix

Antoine Matta – Président  
[antoine@cirquenbulle.ch](mailto:antoine@cirquenbulle.ch)  
TEL : 079 252 88 33